

The Washington Manual™
Survival Guide Series

Otolaryngology Survival Guide

华盛顿

耳鼻喉科应急指南

主 编

Michael K. Layland

丛书主编

Tammy L. Lin

杨 涛 施惠斌 等译

LIPPINCOTT WILLIAMS & WILKINS INC. 授权
天津科技翻译出版公司出版

The Washington Manual™
Survival Guide Series

Otolaryngology Survival Guide

华盛顿

耳鼻喉科应急指南

主 编

Michael K. Layland

丛书主编

Tammy L. Lin

杨 涛 施惠斌 等译

LIPPINCOTT WILLIAMS & WILKINS INC. 授权

天津科技翻译出版公司出版

著作权合同登记号:图字:02-2004-137

图书在版编目(CIP)数据

华盛顿耳鼻喉科应急指南/(美)莱兰(Layland, M.K.)编著;杨涛等译.-天津:天津科技翻译出版公司,2005.1

(华盛顿临床应急指南系列丛书)

书名原文:Otolaryngology Survival Guide

ISBN 7-5433-1806-7

I.华... II.①莱... ②杨... III.耳鼻咽喉病-诊断-手册 IV.R760.4-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第104762号

Copyright © 2004 by Lippincott Williams & Wilkins Inc.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of this book may be reproduced in any form or by any means, including photocopying, or utilized by any information storage and retrieval system without written permission from the copyright owner.

中文简体字版权属天津科技翻译出版公司

授权单位:Lippincott Williams & Wilkins Inc.

出版:天津科技翻译出版公司

地址:天津市南开区白堤路244号

邮政编码:300192

电话:022-87894896

传真:022-87893482

网址:www.tsttpc.com

印刷:天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

发行:全国新华书店

版本记录:900×1168 32开本 7.25印张 185千字

2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷

定价:18.00元

(如发现印装问题,可与出版社调换)

作者名單

Jeremy Goodman, M.D.

Resident in General Surgery
Department of Surgery
Washington University School of
Medicine
Barner-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Jill L. Hessler, M.D.

Resident Physician
Department of Otolaryngology
Washington University School of
Medicine
St. Louis, Missouri

Michael K. Layland, M.D.

Administrative Chief Resident
Department of Otolaryngology,
Head and Neck Surgery
Washington University School of
Medicine
St. Louis, Missouri

Donald E. Newland, M.D.

Resident Physician
Department of Otolaryngology
Washington University School of
Medicine
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Urjeet A. Patel, M.D.

Fellow, Head and Neck
Microvascular Surgery
Mayo Clinic Scottsdale
Department of Otolaryngology-
Head and Neck Surgery
Scottsdale, Arizona

Nirmal Veeramachaneni, M.D.

Resident of Surgery
Department of Surgery
Washington University School of
Medicine
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Emily Winslow, M.D.

Resident in General Surgery
Department of Surgery
Washington University School of
Medicine
Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Christopher Ylan, M.D.

Private Practice
Laguna Hills, California

译者名单

主 译	杨 涛	施惠斌	王 谨	
审 校	施惠斌			
译者名单	刘军翔	宋冬林	张方宁	刘新林
	李春华	佟 娜	王晓东	王志国
	张 涛	马 波		

丛书序

在医学信息以成倍速度增长的今天,医生们也在面临着层出不穷的研究新发现,从而经受着知识的考验。《华盛顿临床应急指南系列丛书》(以下简称《指南》)随之应运而生。《指南》为实习医生、住院医师、医学专业学生及其他从事医疗工作的医务人员奉献了易懂易学、易于实践的经验性临床信息,由此满足了在这个知识爆炸时代中的医务人员的需求。

我们应该认识那些为本丛书做出贡献的编著者们:塔米·L·林,医学博士,丛书主编,他对《指南》的完成发挥了积极的主导作用;丹尼尔·M·格登伯格,医学博士,华盛顿大学医学系医学教育部部长,丛书顾问,他源源不断地为《指南》提供了有价值的素材。编著者们的不懈努力与出色技艺是《指南》的质量保证。我确信,这套丛书定能实现提供实践经验的目标,并在提高医疗服务水平的推动工作中发挥直接的功效。

肯尼斯·S·波伦斯基

华盛顿大学医学院院长,医学博士,教授

丛书前言

《华盛顿临床应急指南系列丛书》(以下简称《指南》)是一套涉及多专业的图书,它旨在为实习医生、住院医生、医疗专业学生及临床一线的医务人员提供一种快捷、实用且易懂易学的必备工具。《指南》将使你脚踏实地地学到医学临床实践的基本技能,从而能承担更繁重的职责,最终成为一名有价值的医务人员。尽管《指南》的每一册均是独立编写的,但都是遵循系列丛书的统一构想而完成的。册册书均着力于以内行的角度指导你在临床工作中如何胜人一筹,提供给你总结于临床救治实地培训的“应急”策略,同时也使你可将这一系列宝贵经验传授给他人。这宛如你在所钦佩的高水平医生那里通过了资质考试。当你面对一个陌生的境况时,你准能从《指南》中得到及时的信息与指导(就像导师在你身边指导一样),你便能在下午3:00抑或凌晨3:00做出合理的决定。

这套新的系列丛书最独到与突出之处是,它无愧为华盛顿大学各医学专业有关人员共同努力的结晶。我们荣幸地得到了学院领导的大力支持,特别是肯尼斯·波伦斯基医学博士,是他的努力才使本丛书得以出版面世。而每册书都是在全体顾问的鼎力帮助下,由在职实

习医生、住院医师或医师主任们倾力完成的。我们有幸组成了一个杰出的编著者核心小组,他们不仅是德高望重的医生和导师,同时还是编著过程中的重要领导和聚集各方力量的核心。是他们那令人敬慕的热情及刻苦钻研所获取的知识、经验与智慧,使每册《指南》灼灼生辉。

任何经过救治培训的医务人员都会告诉你,培训的时间漫长,工作艰苦,精力有限。我们认为,只要你拥有了印刷版或电子版的《指南》,你的工作效率会更高,决定会更自信,麻烦会更少,睡眠会更香!

丛书主编

塔米·L·林,医学博士

丛书顾问

丹尼尔·M·格登伯格,医学博士

前 言

欢迎阅读《华盛顿耳鼻喉科应急指南》这是一本袖珍指南，内容主要是您每天工作中可能遇到的常见情况的基本知识。编写本书的耳鼻喉科医师和专家，其处理最复杂耳鼻喉科疾病的经历加在一起超过了 75 年。总之，我们的目标是提供一本袖珍手册，作为临床耳鼻喉学实践的参考。

头颈部疾病影响着每一个病人。耳鼻喉科疾病要占所有急症成年病人的三分之一以上，占急症儿童病人的一半以上。无论是在病区或 ICU，还是在门诊，你都会经常遇到这些情况。如果您正从事儿科、内科、康复医疗、急救医学或耳鼻喉科工作，可以把本书放到您的白大衣口袋里。

本指南分为 13 章，您可以根据小标题迅速找到需要的内容，从而为病人提供最佳治疗。我们去粗取精，向大家介绍常见头颈部疾病的评价、诊断和治疗等基础知识，介绍知识时遵循循序渐进的原则。临床图例贯穿全书，涵盖了耳鼻喉学所有的重要论题，如耳科学、鼻科学、小儿耳鼻喉学、头颈部肿瘤、内分泌手术和普通耳鼻喉科。

医生，是人们最需要的职业，也是最复杂的职业，同时还是收入最高的职业。我们祝您在选择专业时有好运，也希望您能运用本书为您的病人提供卓有成效的治疗。

最后，向本书的顾问 Mark Wallace 博士表示衷心的感谢。

M.K.L.

缩 略 语 汇 编

BPPN	良性阵发性位置性眼震
BPPV	良性阵发性位置性眩晕
Cr	肌苷
CXR	胸部 X 线检查
DVT	深静脉血栓
EAC	外耳道
ETT	气管内插管
FESS	功能性内窥镜鼻窦手术
N/V	恶心和呕吐
OM	中耳炎
ORIF	开放性复位和内固定
PCA	病人自控性止痛法
PE	肺栓塞
PTA	纯音平均数
RSV	呼吸道合胞体病毒
SCC	半规管
SOB	呼吸短促
SRT	声音感受域
TEF	气管食管瘘
UMN	上运动神经元
VOR	前庭眼反射

目 录

第 1 章 生存的关键

如何做好住院医师	1
----------------	---

第 2 章 耳鼻喉科简介

一、特点概况	3
二、住院医师概况	3
三、耳鼻喉科小组	4
四、日常工作	5

第 3 章 头颈部检查

一、器械、照明及其他设备	8
二、鼻和鼻旁窦	9
三、耳	10
四、眩晕病人的 10 分钟检测法	12
五、口部运动和口咽	16
六、颈部	17
七、喉及咽喉部	17
八、颅神经检查	19
九、HOUSE-BRACKMAN 面神经麻痹分级	23

第4章 耳科学

一、解剖学	24
二、听觉功能的评价	28
三、外耳炎	36
四、外耳道异物	37
五、骨瘤	38
六、鼓膜穿孔	38
七、中耳炎	40
八、耳硬化症	43
九、胆脂瘤	45
十、梅尼埃病	48
十一、良性阵发性位置性眩晕	49

第5章 鼻窦炎

一、定义	51
二、解剖学	51
三、病因学	52
四、微生物学	53
五、过敏性霉菌性鼻窦炎	54
六、诊断	55
七、临床评价	55
八、查体	58
九、影像学检查	60
十、治疗	60
十一、并发症	63

第6章 甲状腺疾病的外科治疗

一、解剖学	67
二、病人评价	68
三、甲状腺功能评价	69
四、甲状腺恶性肿瘤	69
五、甲状腺病变的评价	70
六、手术治疗	70
七、甲状腺手术并发症	71

第7章 甲状旁腺疾病的外科治疗

一、解剖学	72
二、病人评价	73
三、手术治疗	74
四、甲状旁腺手术并发症	75

第8章 头颈部肿瘤的分期

一、要点	76
二、口腔、唇、咽和喉癌	77
三、食道癌分期	81
四、唾液腺肿瘤	82
五、甲状腺肿瘤	83
六、皮肤癌	85
七、皮肤黑色素瘤(不包括眼睑)	86

第9章 耳鼻喉科抗菌治疗

一、预防微生物感染:基本原则	89
二、耳鼻喉科的感染性疾病	96

第 10 章 头颈部外伤

一、头颈部外伤:基本原则	103
二、鼻骨骨折	103
三、鼻中隔血肿	104
四、耳部血肿	105
五、眶底/壁“突发性”骨折	107
六、颧上颌复合骨折	107
七、鼻筛眶骨折	108
八、下颌骨骨折	110
九、额窦骨折	111
十、面部撕裂	113
十一、喉部损伤的治疗	115

第 11 章 咨询和急症会诊:呼吸道问题

一、耳鼻喉科医师的角色	118
二、控制撞伤病人的气道	118
三、解除气道阻塞	119
四、过敏性血管神经源性水肿	121
五、成人声门上炎症	122
六、儿童急性会厌炎	123
七、鼻衄	124
八、扁桃体周围脓肿	127
九、颈部其他腔隙脓肿	129
十、外耳道异物	132
十一、上消化道异物	133
十二、儿童气管和食管异物	134
十三、耳痛	135

十四、眩晕	135
十五、鼻窦炎	136
十六、吞咽困难	136
十七、腐蚀性咽下物	137

第 12 章 一般呼叫

一、一般呼叫:说明	139
二、少尿	141
三、发热	147
四、胸痛	152
五、呼吸短促	156
六、恶心、呕吐	160
七、低血压	162
八、心动过速	165
九、高血压	168
十、精神错乱 / 精神状态的变化 / 焦虑	170
十一、失眠症	174
十二、伤口渗出	175
十三、静脉通路的丧失	176
十四、疼痛	177
十五、“病人看上去不太好”	180

第 13 章 小儿耳鼻喉学

一、小儿颈部肿物	181
二、小儿呼吸道	186
三、婴儿气管内插管	189
四、哮喘和呼吸窘迫	189
五、小儿中耳炎	189

六、扁桃体增生病	191
七、腭咽闭锁不全	193
八、唇裂和腭裂	194
九、先天畸形:气管食管瘘	196
十、先天畸形:外耳畸形	196
十一、先天畸形:后鼻孔闭锁	196
十二、儿童头颈部恶性肿瘤	197
附录 A:ACLS 程序	198
附录 B:病人资料追踪表	212

第1章

生存的关键

Michael K. Layland

如何做好住院医师

住院医师,尤其是外科住院医师,在工作当中可能遇到很多困难与挑战。在长时间、超负荷的工作之余,希望你仍有固定的时间读书,学习更多的专业知识。你每天都要做出一些决定,这些决定会对病人生命产生重要的影响。这会让你感到压力很大,下面的一些建议可能对你有所帮助:

- 你和同组的其他住院医师应该结成一个具有凝聚力的团队。也就是说,无论遇到什么事大家都应该互相帮助。如果你的同事刚做父亲,你替他值一两次班,让他陪陪刚出生的孩子。如果你的初级住院医师预订了周年纪念晚餐,你可以接替她的工作,让她能够准时到达餐馆。如果每个人都能尽力帮助别人,大家会过得更快乐。

- 早晨工作前要吃点儿东西。因为你无法预知什么时候会叫你去手术室,另外,你也不想饿着肚子去工作。

- 有规律地做些事情,学会自我调节,如长跑、和朋友美美地吃一顿等等。